

Tilastotiedotus Statistisk rapport

Tilastoarkisto
Statistikarkivet

ISSN 0355-2322

Tilastokeskus
Statistikcentralen
Central Statistical Office of Finland

1987

Tiedustelut - Förfrågningar
Tuulikki Lund
Annikki Vanhalakka
Puh. (90) 58001
Tel.

Päiväys - Datum
27.5.1987

Sarja ja nro - Serie och nr
RT 1987: 26

RAHOITUS
FINANSIERING

PANKIT 1986, 4. neljännes

Säästöpankkien ja osuuspankkien tila
31.12.1986

Pankkien omistamat joukkovelkakirjat
31.12.1986

BANKERNA 1986, 4 kvartalet

Sparbankernas och andelsbankernas
ställning den 31.12.1986

Bankernas innehav av masskuldebrev
den 31.12.1986

SISÄLLYSLUETTELO

JOHDANTO.....	I
KATSAUS.....	I
Asetelmat.....	II
Kuviot.....	V

TAULUKOT

I Säästöpankkien tila 31.12.1986 1000 mk ja sen muutokset edelliseen neljänneeseen ja edellisen vuoden vastaavaan neljänneeseen verrat- tuna %.....	1
II Osuuspankkien tila 31.12.1986 1000 mk ja sen muutokset edelliseen neljänneeseen ja edellisen vuoden vastaavaan neljänneeseen verrat- tuna %.....	2
III Pankkien hallussa olevat joukko- velkakirjat liikkeeseen laskijan mukaan 31.12.1986 1000 mk.....	3

LIITE 1

Suomi-ruotsi-englanti termiluettelo

LIITE 2

Selvitys pankkitilastoissa käytetystä
terminologiasta

INNEHÅLLET

INLEDNING.....	I
ÖVERSIKT.....	I
Tablåerna.....	II
Figurerna.....	V

TABELLERNÄ

I Sparbankernas ställning den 31.12.1986 1000 mk, och dess förändring jämfört med föregående kvartal och med mots- varande kvartal föregående år %.....	1
II Andelsbankernas ställning den 31.12.1986 1000 mk, och dess förändring jämfört med föregående kvartal och med mots- varande kvartal föregående år %.....	2
III Bankernas innehav av masskuldebrev emitterande institution 31.12.1986 1000 mk.....	3

BILAGA 1

Finsk-svensk-engelsk förteckning
över terminologin

BILAGA 2

Redogörelse för terminologin i bank-
statistiken

J O H D A N T O

Tilastokeskus julkaisee nyt pankkien neljännesvuositilaston, joka sisältää vuoden 1986 viimeisen neljänneksen osuus- ja säästöpankkien tilatiedot ja pankkien hallussa olevat joukkovelkakirjat liikkeeseen laskijan mukaan. Tilatiedot ovat ennakotietoja osuus- ja säästöpankkien vuoden 1986 lopun tasetiedoista.

Julkaisu on muista neljänneksistä poiketen laajempi sisältäen ennen julkaisutauluja olevan yhteenvedo-osan, selvityksen pankkitilastoissa käytetystä terminologiasta sekä suomi-ruotsi-englanti terminluettelon.

Koska Tilastokeskus käyttää vahvistetun sektoriluokituksen mukaisia käsitteitä myös pankkien neljännesvuositilastossa, selvitetään liitteessä 1 tämän eroja esim. pankkilakien mukaisiin käsitteisiin. Selvitys koskee lähinnä käsitteitä yleisö, rahalaitos, rahoituslaitos.

Pankkien neljännesvuositilaston julkaisutaulukoissa käytetään seuraavia symboleja.

- .. tietoa ei ole saatavissa
- 0 tietoa ei ole tai tieto pienempi kuin käytetty yksikkö
- 0.0 ei muutosta tai muutos alle käytetyn yksikön
- (x) prosenttimuutos suurempi kuin 999.9
- (y) nimikettä ei ole ollut vertailuajankohtana
- (z) nimikkeellä ei ole ollut tietoa vertailuajankohtana

K A T S A U S

Katsauksessa on käytetty hyväksi pankkien kuukausitilastoja ja pankkien neljännesvuositilastoja sekä jonkin verran julkaisematonta aineistoa. Tietoihin ei ole tehty mahdollisia tilinpäätöksistä aiheutuvia korjauksia, vaan vertailutietoina on käytetty jo julkaistuja pankkien neljännes- ja kuukausitilaston tietoja.

Oheinen katsaus koostuu pääasiassa lyhyemmän ajanjakson asetelmista sekä kuvioista, jotka kuvaavat pitempää aikaväliä. Yhteenvedoissa on käytetty käsitettä talletuspankit, joka sisältää liikepankit, osuuspankit, säästöpankit ja Posti-pankin. Oheinen katsaus sisältää lähinnä tietoja pankkien tilatiedoista ja joistakin suhdeluvuista. Pankkien joulukuun kuukausitilaston (RT1987:15) yhteydessä on julkaistu anto- ja ottolainatietoja sisältävä katsaus.

I N L E D N I N G

Statistikcentralen publicerar bankernas kvartalsstatistik, som omfattar ställningsuppgifterna för andels- och sparbankerna under det sista kvartalet år 1986 samt bankernas innehav av masskuldebrev enligt emitterande institution. Ställningsuppgifter är förhandsuppgifter rörande andels- och sparbankernas balansuppgifter för slutet av år 1986.

Denna publikation är mera omfattande än de tidigare kvartalssstatistikerna och omfattar förutom publikationstabeller, ett sammandrag samt förklaring av den terminologi som används i bankstatistiken.

Då Statistikcentralen även i bankernas kvartalsstatistik använder sig av sektorindelningens begrepp, utreds i bilaga 1 skillnaderna mellan sektorindelningens och t.ex. banklagens begrepp. Utredningen gäller främst begreppen allmänhet, penninginrättning och finansieringsinrättning.

Följande symboler har använts i de publikationstabeller som ingår i bankernas kvartalsstatistik:

- .. uppgifter står inte att få
- 0 uppgifter finns inte eller uppgifterna är mindre än den enhet som använts
- 0.0 ingen förändring eller förändringen är mindre än den enhet som använts
- (x) den procentuella förändringen större än 999.9 %
- (y) posten har inte förekommit vid jämförelsetidpunkten
- (z) posten visar inget saldo vid jämförelsetidpunkten

Ö V E R S I K T

I översikten har bankernas månadsstatistik och bankernas kvartalsstatistik använts och i viss mån opublicerat material. Eventuella korrigeringar på grund av boksluten har inte gjorts utan som jämförelseuppgifter har man använt sig av de uppgifter som redan publicerats i bankernas kvartals- och månadsstatistik.

Denna översikt är närmast uppgjort på basen av tablåer över kortare perioder samt av figurer som omfattar längre tids intervall. I sammandragen har begreppet depositionsbanker använts. Begreppet omfattar affärsbankerna, andelsbankerna, sparbankerna och Postbanken. Denna översikt omfattar uppgifter om bankernas ställning och några relationstal. I bankernas månadsstatistik för december har publicerats en översikt över bankernas ut- och inlåningsuppgifter (RT1987:15).

ASETELMA 1. TASEET rahalaitosryhmittäin vuoden 1986 lopussa, 1000 mk sekä niiden muutokset vuosineljänneksittäin vuonna 1986 (%)

	31.12.1986		30.9.1986	30.6.1986	31.3.1986
	Muutos edel-		Muutos edel-	Muutos edel-	Muutos edel-
	lisestä nel-		lisestä nel-	lisestä nel-	lisestä nel-
	jänneksestä		jänneksestä	jänneksestä	jänneksestä
1000 mk	%		%	%	%
Liikepankit	216597619	-1.2	10.1	10.0	4.1
Osuuspankit	54831008	1.2	5.4	5.7	2.1
Säästöpankit	59475901	1.4	3.8	5.8	2.0
Postipankki	48928644	7.2	6.4	8.9	9.4
TALLETUSPANKIT	379833172	0.6	8.0	8.4	4.0
YHTEENSÄ					
Kiinnitysluottopankit	20704574	1.9	14.7	5.7	5.0

ASETELMA 2. VOITOT 1) rahalaitosryhmittäin vuoden 1986 lopussa niiden vuosimuutokset vuosina 1985-1986 1000 mk ja %

	31.12.1986			31.12.1985		
	Muutos edelli- sestä vuodesta			Muutos edelli- sestä vuodesta		
	1000 mk	1000 mk	%	1000 mk		%
Liikepankit	914574	276303	43.2	145356		29.4
Osuuspankit	55696	9767	21.2	9179		25.0
Säästöpankit	66499	18688	39.0	23276		94.9
Postipankki	60029	9968	20.0	19669		64.8
TALLETUSPANKIT	1096798	314726	40.2	197480		33.8
YHTEENSÄ						
Kiinnitysluottopankit	50809	9299	22.4	8113		24.2

1) sisältää myös käyttämättömät voitot edellisiltä vuosilta

ASETELMA 3. LUOTTOTAPPIOVARAUKSET rahalaitosryhmittäin vuoden 1986 lopussa sekä niiden vuosimuutokset vuosina 1985-1986 1000 mk ja %

	31.12.1986			31.12.1985		
	Muutos edelli- sestä vuodesta			Muutos edelli- sestä vuodesta		
	1000 mk	1000 mk	%	1000 mk		%
Liikepankit	3472365	513167	17.3	546252		22.7
Osuuspankit	1299023	203700	18.6	173772		18.9
Säästöpankit	1306878	208965	19.0	173080		18.8
Postipankki	1076100	203300	23.2	126300		17.0
TALLETUSPANKIT	7154366	1129132	18.8	1019404		20.3
YHTEENSÄ						
Kiinnitysluottopankit	584203	91087	18.4	81806		19.9

ASETELMA 4. Talletuspankkien KÄTEISKASSAT vuonna 1986 vuosineljänneksittäin 1000 mk ja niiden muutokset %

	31.12.1986	30.9.1986	30.6.1986	31.3.1986
1000 mk	3140561	1699736	1834466	1710374
Muutokset edellisestä neljänneksestä %	84.8	-7.3	7.2	-15.1
Muutokset edellisen vuoden vastaavasta neljänneksestä %	55.8	-23.4	6.7	39.3

ASETELMA 5. VASTUUSITOUKSET talletuspankkiryhmittäin vuoden 1986 lopussa sekä niiden vuosimuutokset vuosina 1985-1986 1000 mk ja %

	31.12.1986			31.12.1985		
		Muutos edellisestä vuodesta			Muutos edellisestä vuodesta	
	1000 mk	1000 mk	%	1000 mk	%	
Liikepankit	87772417	15271725	21.0	13885106	23.7	
Osuuspankit	9805583	2431455	33.0	2032371	38.0	
Säästöpankit	12694911	3407599	36.7	2704811	41.0	
Postipankki	10322604	1376818	15.3	2122703	31.1	
TALLETUSPANKIT	120595515	22487597	23.0	20744991	26.9	
YHTEENSÄ						

ASETELMA 6. Talletuspankkien MYÖNTÄMÄT SHEKKI- JA POSTISIIRTOLUOTOT vuonna 1986 vuosineljänneksittäin 1000 mk ja niiden muutokset %

	31.12.1986	30.9.1986	30.6.1986	31.3.1986
1000 mk	17274035	17307538	17490584	16903670
Muutokset edellisestä neljänneksestä %	-0.1	-1.0	3.4	4.0
Muutokset edellisen vuoden vastaavasta neljänneksestä %	6.3	10.1	14.6	15.0

JOITAKIN TASEEN SUHDELUKUJA

Alla esitetyt suhdeluvut kuvaavat joidenkin tase-erien suhdetta toisiinsa tai suhdetta taseen loppusummaan. Suhdelukujen ei ole tarkoitus kuvavat esim. pankkilakien määrittelemää vakvaraisuutta.

LUOTOT/TALLETUKSET talletuspankkiryhmittäin % (ei sisällä valtion lainoja)

	1986	1985
Liikepankit	144.0	138.7
Osuuspankit	95.2	93.5
Säästöpankit	88.2	85.2
Postipankki	112.7	96.7

VARAUKSET/TASEEN LOPPUSUMMA talletuspankkiryhmittäin %

	1986	1985
Liikepankit	2.01	2.25
Osuuspankit	2.92	2.86
Säästöpankit	2.54	2.41
Postipankki	3.14	3.66

OMA PÄÄOMA/TASEEN LOPPUSUMMA talletuspankkiryhmittäin %

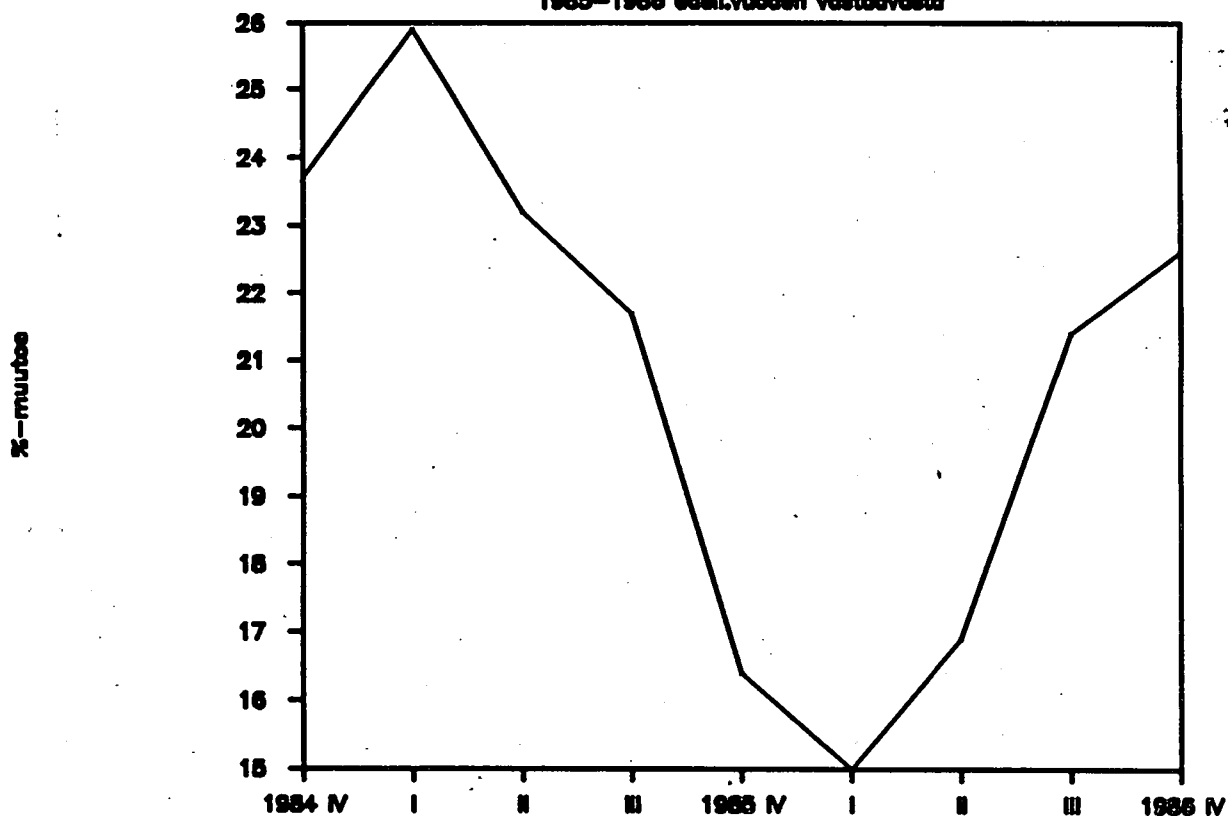
	1986	1985
Liikepankit	4.95	5.36
Osuuspankit	2.40	2.22
Säästöpankit	2.47	2.43
Postipankki	0.91	1.10

TILIVUODEN VOITTO/TASEEN LOPPUSUMMA talletuspankkiryhmittäin %

	1986	1985
Liikepankit	0.41	0.36
Osuuspankit	0.10	0.09
Säästöpankit	0.10	0.08
Postipankki	0.12	0.14

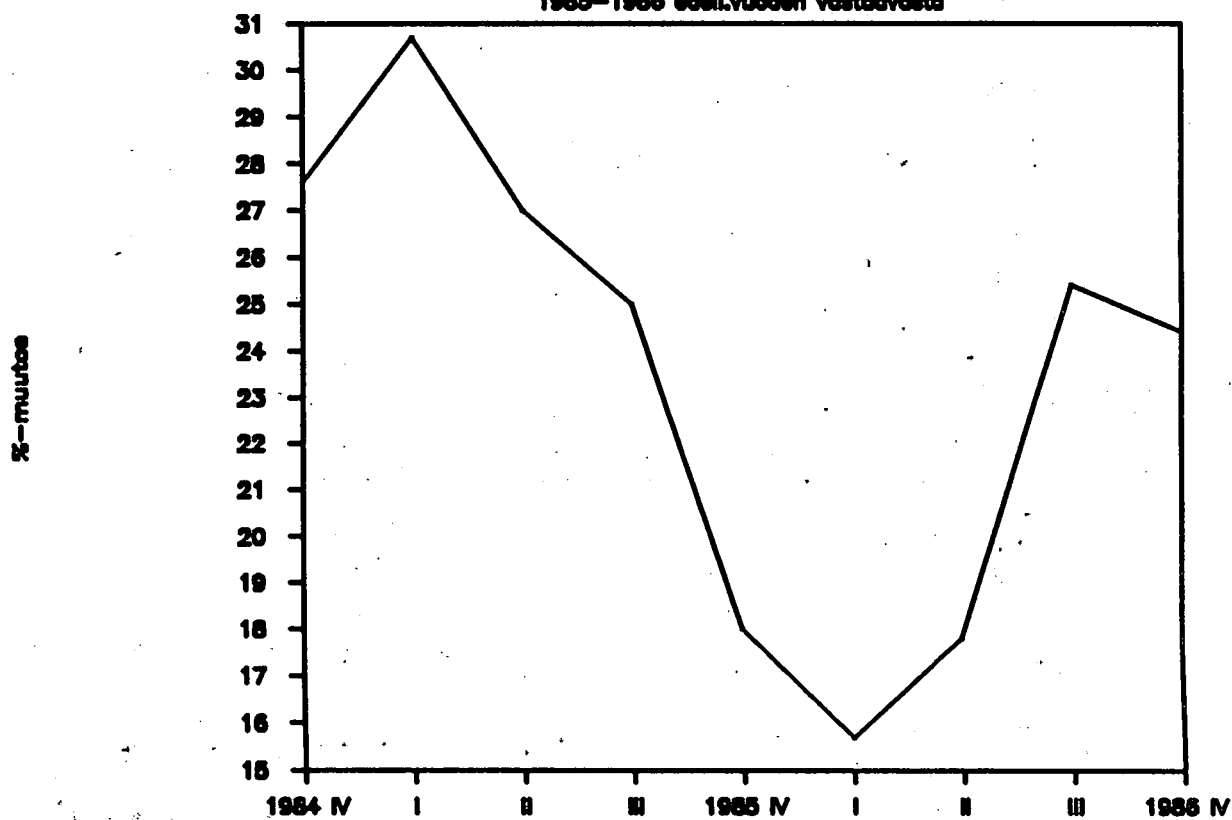
TALLETSPANKKIEN TASEEN MUUTOKSET

1985-1986 edell.vuoden vastaavasta



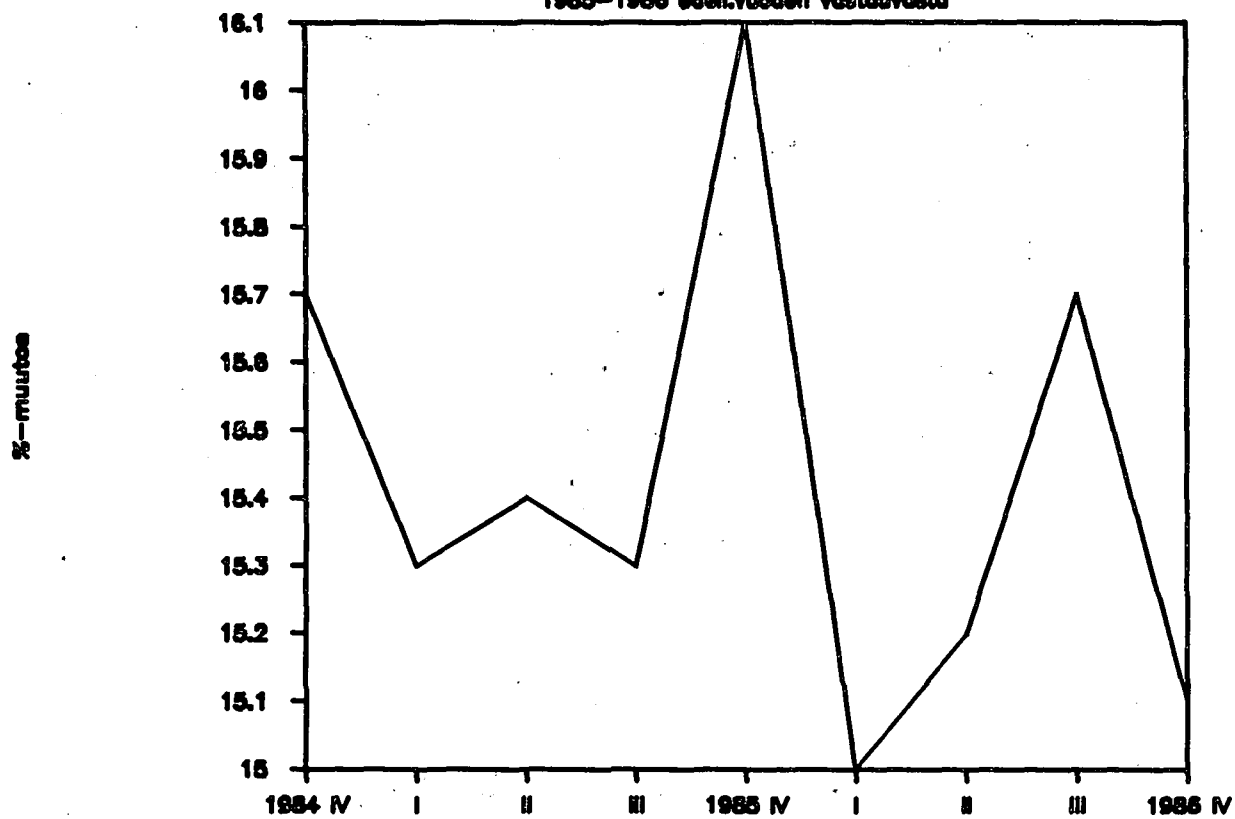
LIKEPANKKIEN TASEEN MUUTOKSET

1985-1986 edell.vuoden vastaavasta



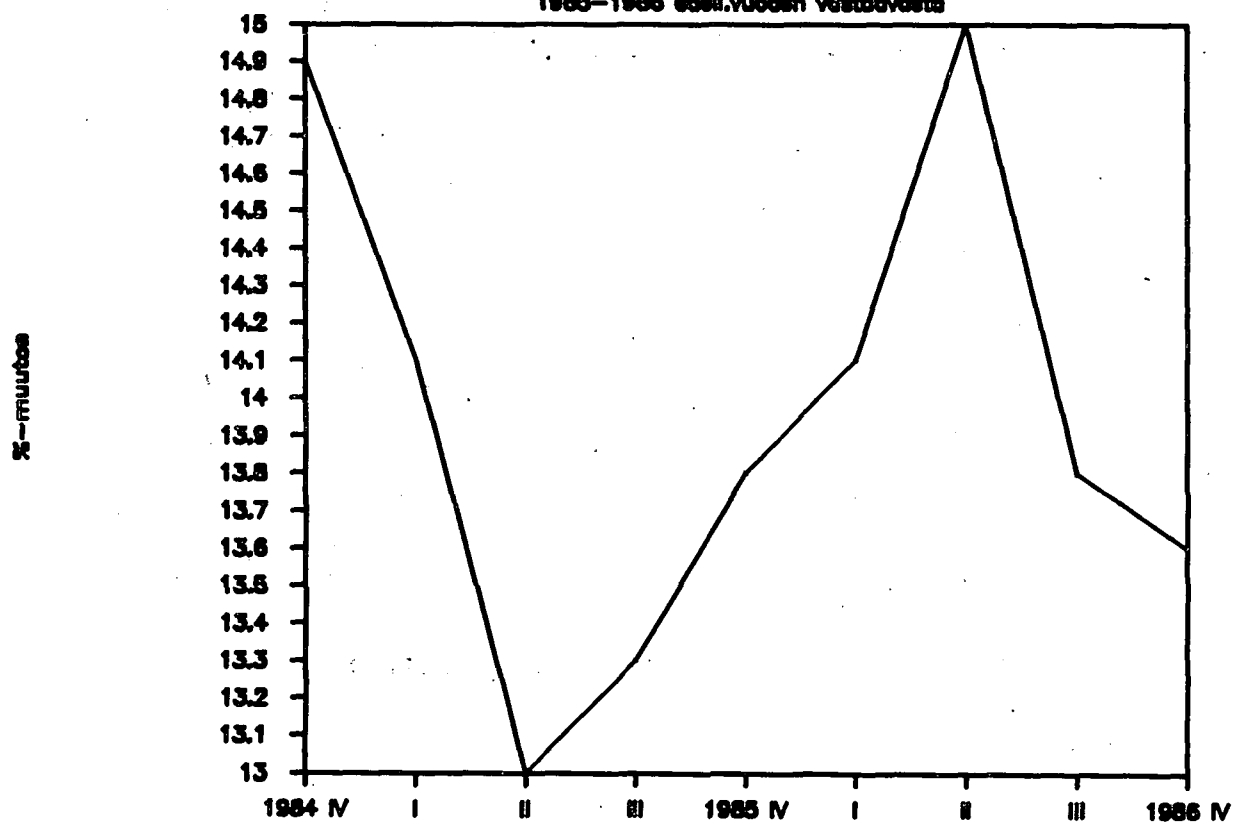
OSUUSPANKKIEN TASEEN MUUTOKSET

1985-1986 edell.vuoden vastaavasta



SÄÄSTÖPANKKIEN TASEEN MUUTOKSET

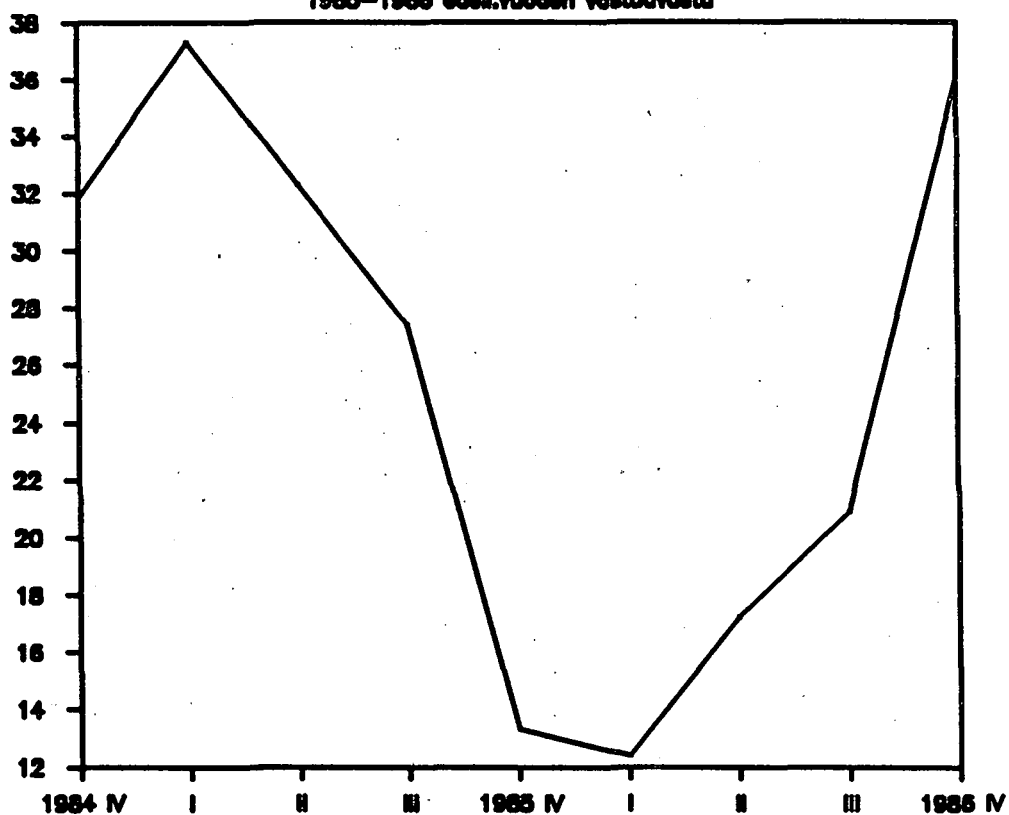
1985-1986 edell.vuoden vastaavasta



POSTIPANKIN TASEEN MUUTOKSET

1985-1986 edell.vuoden vastavasta

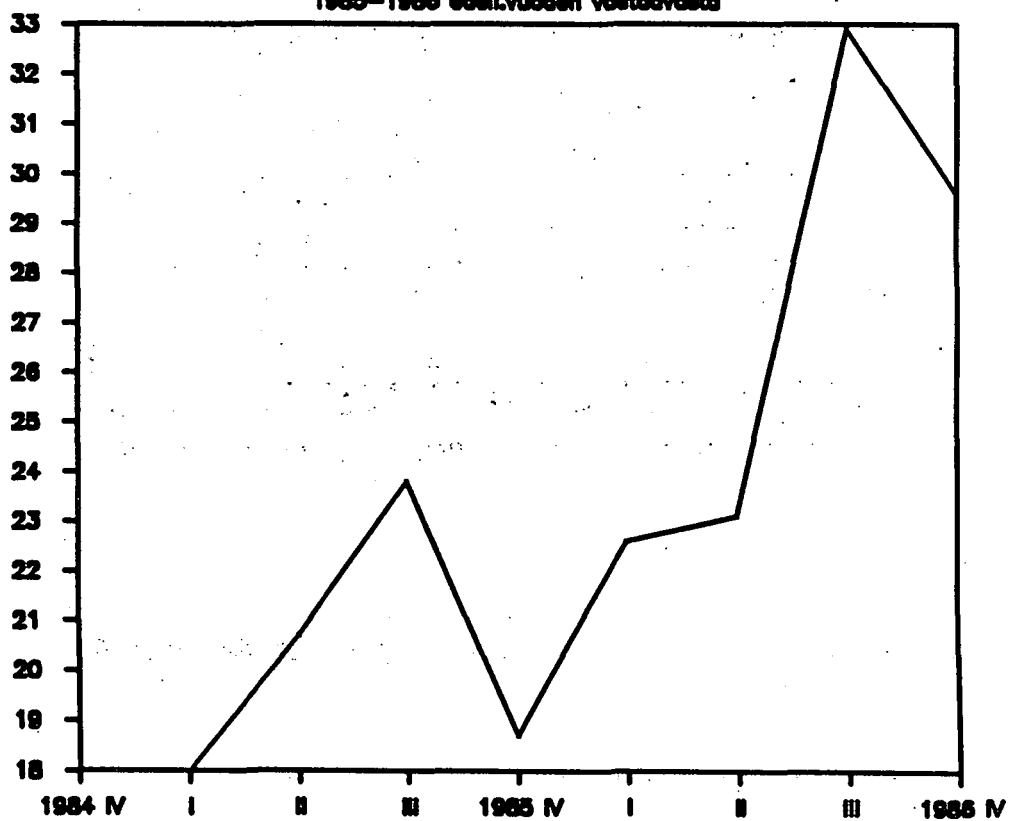
%-muutos



KIINN.LUOTTOPANKKIEEN TASEEN MUUTOKSET

1985-1986 edell.vuoden vastavasta

%-muutos



I SAÄSTÖPANKKIEN TILA 31.12.1986 1 000 MK, JA SEN MUUTOKSET EDELL.NELJÄNNEKSEEN JA EDELL.VUOD.VAST.NELJÄNNEKSEEN VERRATTUNA %

A V A S T A V A A		1 000 MK EDELL. ED.VUOD. NELJÄN-VAST. NEKSES-NELJÄN. TÄ		B V A S T A T T A V A A		1 000 MK EDELL. ED.VUOD. NELJÄN-VAST. NEKSES-NELJÄN. TÄ	
		%	%			%	%
RAHOITUSOMAISUUS							
1	KASSA	708169	29.0	19.3	VIERAS PÄÄOMA	45708826	3.4
2	SAAMISET SUOMEN PANKILTA	2179345	2.4	-6.0	32 YLEISÖN TALLETUKSET 1)	730886	28.7
3	SAAMISET MUILTA RAHALAITOKSILTA				33 VELAT SUOMEN PANKILLE		
4	TALLETUKSET MUISSA RAHALAITOKSISSA	5561852	6.1	6.5	34 VELAT MUILLE RAHALAITOKSILLE		
5	MUUT SAAMISET MUILTA RAHALAITOKS. 1)	96810	-7.5	99.2	35 MUUDEN RAHALAITOSTEN TALLETUKSET 1)	2392	237.4
6	SAAMISET MUILTA RAHOITUSLAITOKSILTA 1)	33237	57.1	117.4	36 MUUT VELAT MUILLE RAHALAITOKSILLE	5463383	21.4
7	SAAMISET VALTIOLTA	0	0.0	0.0	37 VELAT MUILLE RAHOITUSLAITOKSILLE		64.2
8	LUOTOT YLEISÖLLE	42229807	3.3	14.1	38 MUUDEN RAHOITUSLAITOSTEN TALLETUKS. 1)	223944	192.2
9	MAKSUJEN VÄLITYS	198169	-6.9	7.7	39 MUUT VELAT MUILLE RAHOITUSLAITOKS.	94040	58.3
10	SIIRTOSAAMISET (31.12.)	767030	(2)	5.5	40 VELAT VALTIOLLE	1755435	-0.4
	MUUT RAHOITUSVARAT	257695	-1.1	61.0	41 DEBENTUURIT	170355	-6.5
					42 MUUT VELAT	1047223	-12.1
					43 MAKSUJEN VÄLITYS	219744	-7.6
					44 SIIRTOVELAT (31.12.)	1078892	12.7
12	VAIHTO-OMAISUUS	541364	41.3	48.2	45 ARVOSTUSERÄT	0	0.0
13	MUU VAIHTO-OMAISUUS	257929	238.9	496.1	46 VARAUKSET	1513949	19.5
SJOITUSOMAISUUS							
14	JOUKKOVELKAKIRJAT	1183699	5.7	15.1	OMA PÄÄOMA		
15	OSAKKEET JA OSUUKSET	17622	-18.4	36.1	46 KANTARAHASTO	2437	0.0
16	KIINTEISTÖYHTYIS-OSAKKEET JA OSUUKSET	533740	4.0	23.1	47 VARARAHASTO	318746	12.0
17	KIINTEISTÖT	270694	7.4	18.0	48 ARVONKOROTUSRAHASTO	979695	10.3
18	MUU SJOITUSOMAISUUS	14404	324.0	73.6	49 MUUT RAHASTOT	102626	1.6
KÄYTTÖOMAISUUS JA MUUT PITKÄVAIK.MENOT							
19	OSAKKEET JA OSUUKSET	753509	1.0	14.6	50 KÄYTTÄMÄTÖN VOITTO EDELLISILTÄ VUOS.	5582	-76.5
20	KIINTEISTÖYHTYIS-OSAKKEET JA OSUUKSET	1108990	9.6	26.3	51 TILIVUODEN VOITTO (31.12.)	60917	(2)
21	KIINTEISTÖT	2266966	4.5	9.8	52 TAPPIO EDELLISILTÄ VUOSILTA	-2683	-38.6
22	KONEET JA KALUSTO	365247	-5.2	19.3	53 TILIVUODEN TAPPIO (31.12.)	-488	(2)
23	MUU KÄYTTÖOMAISUUS JA PITKÄV. MENOT	92820	-7.9	18.9	55 KOROT	0	-100.0
24	MUU OMAISUUS	36804	12.5	24.5	57 TOIMITUSMAKSUT JA PALKKIOT	0	-100.0
25	ARVOSTUSERÄT	0	0.0	0.0	58 PROVISIOT PANKKITAKAUKSISTA	0	-100.0
26	KOROT	0	-100.0	0.0	59 TULOT ARVOPAPERIKAUDESTA	0	-100.0
27	PALKAT JA SOSIAALIMENOT	0	-100.0	0.0	60 OSINGOT JA OSUUKSIEN KOROT	0	-100.0
28	VUOKRAT	0	-100.0	0.0	61 MUUT TULOT	0	-100.0
29	VALITTIMÄT VEROT	0	-100.0	0.0			
30	MUUT MENOT	0	-100.0	0.0			
31							
	YHTEENSÄ	59475901	1.5	13.5			
					62 YHTEENSÄ	59475901	1.5
					63 VASTUUSUUTOMUKSET	12694911	9.2
					64 SHEKKILUOTTOJEN NYÖNNETTY MÄÄRÄ	2276415	11.0
							42.0

1) Samat luotonseaja- ja tallettajasektorit kuin pankkien kuukausitilaston anto- ja ottoainausauvaluissa (IX ja XIV).

II OSUUSPANKKIEN TILA 31.12.1986 1 000 MK, JA SEN MUUTOKSET EDELL.NELJÄNNEKSEEN JA EDELL.VUOD.VAST.NELJÄNNEKSEEN VERRATTUNA %

A V A S T A V A A		1 000 MK EDELL. ED.VUOD. NELJÄN-VAST. NEKSES-NELJÄN. TÄ %		B V A S T A T T A V A A		1 000 MK EDELL. ED.VUOD. NELJÄN-VAST. NEKSES-NELJÄN. TÄ %	
RAHOITUSOMAISUUS				VIERAS PÄÄOMA			
1	KASSA	466282	16.6	32	YLEISÖN TALLETUKSET 1)	39104220	3.5
2	SAAMISET SUOMEN PANKILTA	1954601	2.7	33	VELAT SUOMEN PANKILLE	454164	15.3
3	SAAMISET MUILTA RAHALAITOKSILTA				VELAT MUILLE RAHALAITOKSILLE		
4	TALLETUKSET MUISSA RAHALAITOKSISSA	5280690	2.8	34	MUIDEN RAHALAITOSTEN TALLETUKSET 1)	70000	600.0
5	MUUT SAAMISET MUILTA RAHALAITOKS.1)	2983	-4.3	35	MUUT VELAT MUILLE RAHALAITOKSILLE	4949549	30.0
6	SAAMISET MUILTA RAHOITUSLAITOKSILTA 1)	18232	5.8		VELAT MUILLE RAHOITUSLAITOKSILLE		
7	SAAMISET VALTIOLT	0	0.0	37	MUIDEN RAHOITUSLAITOSTEN TALLETUKS. 1)	42256	17.5
8	LUOTOT YLEISÖLLE	40776116	3.1	38	MUUT VELAT MUILLE RAHOITUSLAITOKS.	592476	-30.8
9	MAKSUJEN VALITYS	-47003	-51.1	39	VELAT VALTIOLLE	3513315	-0.3
10	SIIRTOSAAMISET (31.12.)	578384	(Z)	40	DEBENTUURIT	492749	114.6
	MUUT RAHOITUSVARAT	362507	62.3	41	MUUT VELAT	1805795	-1.0
				42	MAKSUJEN VALITYS	61400	-79.2
	VAIHTO-OMAISUUS			43	SIIRTOVELAT (31.12.)	824444	(Z)
11	ULKOMAAN RAHAT	73877	48.2				1.4
12	JOUKKOVELKAKIRJAT	884094	49.2	44	ARVOSTUSERÄT	285	0.0
13	MUU VAIHTO-OMAISUUS	49430	49.6	45	VARAUKSET	1604593	18.1
							-55.7
							18.0
Sijoitusomaisuus				OMA PÄÄOMA			
14	JOUKKOVELKAKIRJAT	830277	-0.2	46	OSUUSPÄÄOMA	415153	10.2
15	OSAKKEET JA OSUDET	23393	3.1	47	VARAKAHO	211655	8.4
16	KIINTEISTÖYHTEIS.OSAKKEET JA OSUDET	353804	13.5	48	ARVONKOROTUSRAHASTO	557793	20.7
17	KIINTEISTÖT	116220	-3.5	49	MUUT RAHASTOT	75465	18.2
18	MUU Sijoitusomaisuus	3824	2.5	50	KÄYTTÄMÄTÖN VOITTO EDELLISILTÄ VUOS.	617	-65.6
				51	TILIVUODEN VOITTO (31.12.)	55079	0.0
				52	TAPPIO EDELLISILTÄ VUOSILTA	0	0.0
				53	TILIVUODEN TAPPIO (31.12.)	0	-100.0
19	KÄYTTÖOMAISUUS JA MUUT PITKÄVAIK.MENOT						0.0
20	OSAKKEET JA OSUDET	784438	0.9	55	KOROT	0	-100.0
21	KIINTEISTÖYHTEIS.OSAKKEET JA OSUDET	1138463	4.2	56	TULOT VALUUTAN VAIHDOSTA	0	-100.0
22	KONEET JA KALUSTO	863429	2.7	57	TOIMITUSMAKSUT JA PALKKIOT	0	-100.0
23	MUU KÄYTTÖOMAISUUS JA PITKÄV. MENOT	154252	-10.1	58	PROVISIOT PANKKITAKAUKSISTA	0	-100.0
		42463	-4.5	59	TULOT ARVOPAPERIKAUPASTA	0	-100.0
24	MUU OMAISUUS	26246	2.5	60	OSINGOT JA OSUUKSIEN KOROT	0	-100.0
25	ARVOSTUSERÄT	0	0.0	61	MUUT TULOT	0	-100.0
26	KOROT	0	-100.0				0.0
27	PALKAT JA SOSIAALIMENOT	0	-100.0	62	YHTEENSÄ	54831008	1.3
28	VUOKRAT	0	-100.0				15.2
29	VÄLITÖMÄT VEROT	0	-100.0	63	VASTUUSITOMUKSET	9805583	4.0
30	MUUT MENOT	0	-100.0	64	SHEKKILUOTTOJEN MYÖNNETTY MÄÄRÄ	2913725	5.9
31	YHTEENSÄ	54831008	1.3				27.7

1) Samat luotonantaja- ja tallettajasektorit kuin pankkien kuukausittilausten anto- ja ottolainauslauluissa (IX ja XIV).

III PANKKIEN HALLUSSA OLEVAT JOUKKOVELKAKIRJAT LIIKKEESEEN LASKIJAN MUKAAN 31.12.1986 1 000 MK

		VALTION	KUNTIEN JA KUNTAINTILIT- TOJEN	MUIDEN RAHOI- TUSLAITOSTEN	ULKOMAAT	MUUT	YHTEENSÄ
I K O T I M A A N R A H A N		1 000 MK	1 000 MK	1 000 MK	1 000 MK	1 000 MK	1 000 MK
M Ä Ä R Ä I S E T							
A KIRJANPITOARVO							
LIIKEPANKIT	01	1101778	175174	11192350	11582	7155440	19636324
KIINNITYSLUOTTO PANKIT	02	0	20774	175931	0	273401	470106
OSUUSPANKIT	03	105607	14743	1412823	0	181198	1714371
SÄÄSTÖPANKIT	04	130010	26990	1469462	0	98601	1725063
POSTIPANKKI	05	316273	220572	1076984	14840	2565068	4193737
(01-05)	06	1653668	458253	15327550	26422	10273708	27739601
B NIMELLISARVO							
LIIKEPANKIT	07	1119599	175664	11229859	11715	7165807	19702644
KIINNITYSLUOTTO PANKIT	08	0	20000	174603	0	273651	468254
OSUUSPANKIT	09	106307	14818	1413437	0	182142	1716704
SÄÄSTÖPANKIT	10	129460	26972	1471654	0	98588	1726674
POSTIPANKKI	11	315947	219600	1057269	14840	2554707	4162363
(07-11)	12	1671313	457054	15346822	26555	10274895	27776639
II U L K O M A A N R A H A N							
M Ä Ä R Ä I S E T							
A KIRJANPITOARVO							
LIIKEPANKIT	13	76191	26	450169	7553262	544779	8624427
KIINNITYSLUOTTO PANKIT	14	0	0	0	1918	0	1918
POSTIPANKKI	15	3503	495	26293	371158	91989	493438
(13-15)	16	79694	521	476462	7926338	636768	9119783
B NIMELLISARVO							
LIIKEPANKIT	17	72765	24	472314	7565776	554841	8665720
KIINNITYSLUOTTO PANKIT	18	0	0	0	1918	0	1918
POSTIPANKKI	19	3533	541	26368	375339	94313	500094
(17-19)	20	76298	565	498682	7943033	649154	9167732
KIRJANPITOARVO YHT. (06+16)	21	1733362	458774	15804012	7952760	10910476	36859484
NIMELLISARVO YHT. (12+20)	22	1747611	457619	15845504	7969588	10924049	36944371

SUOMI-RUOTSI-ENGLANTI TERMILUETTELO

Taulukoluettelo:

- I Säästöpankkien tila 1 000 mk, ja sen muutokset edell. neljänneeseen ja edell. vuod. vast. neljänneeseen verrattuna %
- II Osuuspankkien tila 1 000 mk, ja sen muutokset edell. neljänneeseen ja edell. vuod. vast. neljänneeseen verrattuna %
- III Pankkien omistamat joukkovelkakirjat liikkeeseen laskijan mukaan, 1 000 mk

Taulukkojen sarakkeet ja rivit

Taulukko

I-II Sarakkeet 1 000 mk
Edellisestä neljännekestä %

Edellisen vuoden vastaavasta neljännekestä %

I-II Rivit

Vastaavaa

Rahoitusomaisuus

- 1 Kassa
- 2 Saamiset Suomen Pankilta
Saamiset muilta rahalaitoksilta
- 3 Talletukset muissa rahalaitoksissa
- 4 Muut saamiset muilta rahalaitoksilta
- 5 Saamiset muilta rahoituslaitoksilta
- 6 Saamiset valtiolta
- 7 Luotot yleisölle
- 8 Maksujen välitys
- 9 Siirtosaamiset
- 10 Muut rahoitusvarat

Vaihto-omaisuus

- 11 Ulkomaan rahat
- 12 Joukkovelkakirjat
- 13 Muu vaihto-omaisuus

FINSK-SVENSK-ENGELSK FÖRTECKNING ÖVER TERMINOLOGIEN

Tabellförteckning:

- I Sparbankernas ställning 1 000 mk, och dess förändring jämfört med föregående kvartal och med motsvarande kvartal föregående år %
- II Andelsbankernas ställning 1 000 mk, och dess förändring jämfört med föregående kvartal och med motsvarande kvartal föregående år %
- III Bankernas innehav av masskuldebrev enligt emitterande institution, 1 000 mk

Tablernas kolumner och rader

Tabla

I-II Kolumner 1 000 mk
Från föregående kvartal %

Från motsvarande kvartal föregående år %

I-II Rader

Aktiva

Finansieringstillgångar

- 1 Kassa
- 2 Fordringar hos Finlands Bank
Fordringar hos andra penninginrättningar
- 3 Deositioner hos andra penninginrättningar
- 4 Övriga fordringar hos andra penninginrättningar
- 5 Fordringar hos andra finans.inrättningar
- 6 Fordringar hos staten
- 7 Krediter till allmänheten
- 8 Betalningsförmögenhet
- 9 Resultatregleringar
- 10 Övriga finansieringstillgångar

Omsättningstillgångar

- 11 Utländskt mynt
- 12 Masskuldebrev
- 13 Övriga omsättningstillgångar

FINNISH-SWEDISH-ENGLISH GLOSSARY

List of tables:

- I Balance of the savings banks 1 000 marks and percentage changes from the previous quarter and from the corresponding quarter of the previous year
- II Balance of the co-operative banks 1 000 marks and percentage changes from the previous quarter and from the corresponding quarter of the previous year
- III Bonds and debentures owned by banking institutions by debtor, 1 000 marks

Columns and rows of the tables

Table

I-II Columns 1 000 marks
Percentage changes from the previous quarter

Percentage changes from the corresponding quarter of the previous year

I-II Rows

Assets

Cash and receivables

- 1 Cash
- 2 Receivables from the Bank of Finland
Receivables from other banking institutions
- 3 Deposits in other banking institutions
- 4 Other receivables from other banking institutions
- 5 Receivables from other financial institutions
- 6 Receivables from the central government
- 7 Advances to the public
- 8 Payments in transit
- 9 Adjustment items
- 10 Other cash and receivables

Trading assets

- 11 Foreign currency
- 12 Bonds and debentures
- 13 Other trading assets

I-II Rivit	Sijoitusomaisuus	I-II Rader	Investeringstillgångar	I-II Rows	Investment assets
14	Joukkovelkakirjat	14	Masskuldebrev	14	Bonds and debentures
15	Osakkeet ja osuudet	15	Aktier och andelar	15	Shares and partnerships
16	Kiinteistöyhteisöjen osakkeet ja osuudet	16	Aktier och andelar i fastighetssammanslutningar	16	Real estate stocks and shares
17	Kiinteistöt	17	Fastigheter	17	Real estate
18	Muu sijoitusomaisuus	18	Övriga investeringstillgångar	18	Other investment assets
	Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot		Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid		Fixed assets and other long-term expenses
19	Osakkeet ja osuudet	19	Aktier och andelar	19	Shares and partnerships
20	Kiinteistöyhteisöjen osakkeet ja osuudet	20	Aktier och andelar i fastighetssammanslutningar	20	Real estate stocks and shares
21	Kiinteistöt	21	Fastigheter	21	Real estate
22	Koneet ja kalusto	22	Maskiner och inventarier	22	Machinery and equipment
23	Muu käyttöomaisuus ja pitkävaikutteiset menot	23	Övriga anläggningstillgångar och utgifter med lång verkningstid	23	Other fixed assets and long-term expenses
24	Muu omaisuus	24	Övriga tillgångar	24	Other assets
25	Arvostuserät	25	Värderingsposter	25	Equalization items
31	Yhteensä	31	Summa	31	Total
	Vastattavaa		Passiva		Liabilities
	Vieras pääoma		Främmande kapital		External capital
32	Yleisön talletukset	32	Depositioner av allmänheten	32	Deposits by the public
33	Velat Suomen Pankille	33	Skulder till Finlands Bank	33	Claims of the Bank of Finland
	Velat muille rahalaitoksille		Skulder till andra penninginrättningar		Claims of other banking institutions
34	Muiden rahalaitosten talletukset	34	Depositioner av andra penninginrättningar	34	Deposits by other banking institutions
35	Muut velat muille rahalaitoksille	35	Övriga skulder till andra penninginrättningar	35	Other claims of other banking institutions
	Velat muille rahoituslaitoksille		Skulder till andra finansieringsinrättningar		Claims of other financial institutions
37	Muiden rahoituslaitosten talletukset	37	Depositioner av andra finansieringsinrättningar	37	Deposits by other financial institutions
38	Muut velat muille rahoituslaitoksille	38	Övriga skulder till andra finansieringsinrättningar	38	Other claims of other financial institutions
39	Velat valtiolle	39	Skulder till staten	39	Claims of the central government
40	Debentuurit	40	Debenturslän	40	Debentures
41	Muut velat	41	Övriga skulder	41	Other liabilities
42	Maksujen välitys	42	Betalningsförmedling	42	Payments in transit
43	Siirtovelat	43	Resultatregleringar	43	Adjustment items
44	Arvostuserät	44	Värderingsposter	44	Equalization items
45	Varaukset	45	Reserveringar	45	Reserves

I-II Rivit	Oma pääoma	I-II Rader	Eget kapital	I-II Rows	Capital
	46 Kantarahasto / Osuuspääoma		46 Grundfond/andelskapital		46 Primary capital/Co-operative capital
	47 Vararahasto		47 Reservfond		47 Reserve fund
	48 Arvonkorotusrahasto		48 Värderingsfond		48 Equalization fund
	49 Muut rahastot		49 Övriga fonder		49 Other funds
	50 Käyttämättömät voitot edellisiltä vuosilta		50 Odisponerad vinst från tidigare år		50 Undistributed profits from previous years
	51 Tilivuoden voitto		51 Räkenskapsårets vinst		51 Net earnings for the accounting year
	52 Tappio edellisiltä vuosilta		52 Förlust från tidigare år		52 Net loss from previous years
	53 Tilivuoden tappio		53 Räkenskapsårets förlust		53 Net loss for the accounting year
	62 Yhteensä		62 Summa		62 Total
	63 Vastuustoumukset		63 Ansvarsförbindelser		63 Guarantee commitments
	64 Shekkitiliuottojen myönnetty määrä		64 Beviljade checkkrediter		64 Total amount of overdrafts granted
III Sarakkeet	Valtion	III Kolumner	Statens	III Columns	Central Government
	Kuntien ja kuntainliittojen		Kommuners och kommunalförbundens		Municipalities and municipal federations
	Muiden rahoituslaitosten		Övriga finansieringsinstituts		Other financial institutions
	Ulkomaat		Utländat		Foreign
	Muut		Övriga		Other
	Yhteensä		Summa		Total
III Rivit	Kotimaan rahan määrät	III Rader	I mark	III Rows	Denominated in Finnish currency
	A Kirjanpitoarvo		A Bokföringsvärde		A Book value
	01 Liikepankit		01 Affärsbankerna		01 Commercial Banks
	02 Kiinnitysluottopankit		02 Hypoteksbankerna		02 Mortgage Banks
	03 Osuuspankit		03 Andelsbankerna		03 Co-operative Banks
	04 Säästöpankit		04 Sparbankerna		04 Savings Banks
	05 Postipankki		05 Postbanken		05 Postipankki
	06 Yhteensä		06 Summa		06 Total
	B Nimellisarvo		B Nominellt värde		B Nominal value
	07 Liikepankit		07 Affärsbankerna		07 Commercial Banks
	08 Kiinnitysluottopankit		08 Hypoteksbankerna		08 Mortgage Banks
	09 Osuuspankit		09 Andelsbankerna		09 Co-operative Banks
	10 Säästöpankit		10 Sparbankerna		10 Savings Banks
	11 Postipankki		11 Postbanken		11 Postipankki
	12 Yhteensä		12 Summa		12 Total

III Rivit	Ulkomaan rahan määräiset	III Rader	Utlänsk valuta	III Rows	Denominated in foreign currency
	A Kirjanpitoarvo		A Bokföringsvärde		A Book value
	13 Liikepankit		13 Affärsbankerna		13 Commercial Banks
	14 Kiinnitysluottopankit		14 Hypoteksbankerna		14 Mortgage Banks
	15 Postipankki		15 Postbanken		15 Postipankki
	16 Yhteensä		16 Summa		16 Total
	B Nimellisarvo		B Nominellt värde		B Nominal value
	17 Liikepankit		17 Affärsbankerna		17 Commercial Banks
	18 Kiinnitysluottopankit		18 Hypoteksbankerna		18 Mortgage Banks
	19 Postipankki		19 Postbanken		19 Postipankki
	20 Yhteensä		20 Summa		20 Total
	21 Kirjanpitoarvo yhteensä		21 Summa bokföringsvärde		21 Total book value
	22 Nimellisarvo yhteensä		22 Summa nominellt värde		22 Total nominal value

SELVITYS PANKKITILASTOISSA KÄYTETYSTÄ TERMINOLOGIASTA
(anto- ja ottolainatiedot)

	Pankkien kk-tilasto		Pankkien 1/4 vuositilasto	Pankkien vuositilasto		Anto- ja ottol-tilasto	Tilastokatsaukset	Suomen tilastoll. vuosikirja	
	Taulut								
	II—III	IV—XV ja XVII 1)		Pankkikohtainen 2)	Eenakko ja lopullinen 1)	3)	Anto- ja ottolainaus 3)	Tilataulut 1)	Anto- ja ottol-tilaut 3)
Liikepankit	{ — Muut pankit	{ — Muut rahalaitokset	{ — Muut rahalaitokset	{ — Muut pankit	{ — Muut rahalaitokset	{	{	{ — Muut pankit	{
Säästöpankit									
Osuuspankit									
Postipankki	{ — Yleisö (x)	{ — Muut rahoituslaitokset	{ — Muut rahoituslaitokset	{ — Yleisö (x)	{ — Muut rahoituslaitokset	{	{ — Yleisö (x)	{ — Yleisö (x)	{ — Yleisö (x)
Kiinnitysluottopankit									
Muut luottolaitokset									
Yleisö		— Yleisö	— Yleisö		— Yleisö				

Laaja yleisökäsite (x) sisältää muut paitsi pankit ja valtion (myös muut luottolaitokset).

Suppea yleisökäsite sisältää muut paitsi rahalaitokset, muut rahoituslaitokset ja valtion.

Pankkeja ovat Postipankki, liikepankit, osuuspankit, säästöpankit ja kiinnitysluottopankit.

Rahalaitoksia ovat Postipankki, liikepankit, osuuspankit ja säästöpankit.

Muuta rahoituslaitoksia ovat kiinnitysluottopankit, luotto-osakeyhtiöt, vakuutuslaitokset, luottokaupan rahoituslaitokset, palveluluottolaitokset, pantti-konttorit ym. vastaavat rahoituslaitokset.

Muuta luottolaitoksia ovat em. muut rahoituslaitokset paitsi kiinnitysluottopankit.

Rahalaitokset ja rahoituslaitokset ovat Tilastokeskuksen sektoriluokituksen mukaisia käsitteitä. Pankit ja luottolaitokset pankkilakien mukaisia käsitteitä.

1) Luotot yleisölle sisältää kotimaiset ulkomaan rahan määrät luotot; yleisön talletukset sisältää kotimaiset ulkomaan rahan määrät talletukset.

2) Pankkikohtaisissa tilatauluissa on yleisön luotoista erotettu omaksi eräkseen valtion varoista välitetyt lainat; muissa tauluissa ne sisältyvät luottoihin yleisölle.

3) Kotimainen markkamääräinen anto- ja ottolainaus.

REDOGÖRELSE FÖR TERMINOLOGIN I BANKSSTATISTIKEN
(ut- och inlåningsuppgifter)

	Bankernas månadsstatistik Tablåer		Bankernas kvartalsstatistik	Bankernas årstatistik		Ut- och inlåningstatistik 3)	Statistiska översikter Ut- och inlåning 3)	Statistisk årsbok för Finland	
	II—III	IV—XV och XVII 1)		Enligt bank 2)	Förhands- och slutlig 1)			Ställningstablåer 1)	Ut- och inlåningstablåer 3)
Affärsbanker	— Övriga banker	— Övriga penninginrättn.	— Övriga penninginrättn.	— Övriga banker	— Övriga penninginrättn.			— Övriga banker	
Sparbanker Andelsbanker Postbanken Hypoteksbanker		— Övriga finansieringsinstitut	— Övriga finansieringsinstitut		— Övriga finansieringsinstitut				
Övriga kreditinstitut	— Allmänh. (x)	— Allmänh.	— Allmänh.	— Allmänh. (x)	— Allmänh.	— Allmänh. (x)	— Allmänh. (x)	— Allmänh. (x)	— Allmänh. (x)
Allmänheten									

Det vidsträckt begreppet allmänhet (x) omfattar andra än banker och staten (omfattar också övriga kreditinrättningar).

Det inskränkta begreppet allmänhet omfattar andra än penninginrättningar, och övriga finansieringsinrättningar och staten.

Banker är Postbanken, affärsbankerna, andelsbankerna, sparbankerna och hypoteksbankerna.

Penninginrättningar är Postbanken, affärsbankerna, andelsbankerna och sparbankerna.

Övriga finansieringsinrättningar är hypoteksbanker, kreditaktiebolag, försäkringsanstalter, kredithandels finansieringsinstitut, servicekreditinstitut, pantlånekontor o.a. motsvariga finansieringsinrättningar.

Övriga kreditinrättningar är o.n. övriga finansieringsinrättningar utom hypoteksbanker.

Penninginrättningar och finansieringsinrättningar är termer i enlighet med Statistikcentralens sektorindelning. Banker och kreditinrättningar är termer i enlighet med banklagen.

1) Krediter till allmänheten innehåller inhemska krediter i utländsk valuta; depositioner av allmänheten innehåller inhemska depositioner i utländsk valuta.
2) I ställningstablåerna enligt bank har lån som förmedlats ur statliga medel avskilts till en egen post från krediter till allmänheten; i övriga tablåer ingår de i krediter till allmänheten.
3) Den inhemska ut- och inlåningen i mark

GLOSSARY OF TERMS USED IN THE BANKING STATISTICS
(In data on advances and deposits)

	Monthly Statistics on Banks Tables		Quarterly Banking Statistics	Annual Banking Statistics		Statistics on advances and deposits	Bulletin of Statistics	Statistical Yearbook of Finland	
	II—III	IV—XV and XVII		By bank and by institution	By category on banking institu- tion 1)		Advances and deposits	Tables of the balance sheets	Advances and deposits
Commercial banks	} — Other banks	} — Other banking- institu- tions	} — Other banking- institu- tions	} — Other banks	} — Other banking- institu- tions			} — Other banks	
Savings banks									
Co-operative banks									
Postipankki Mortgage banks									
Other credit institutions	} — Public (x)	} — Other finan- cial institu- tions	} — Other finan- cial institu- tions	} — Public (x)	} — Other finan- cial institu- tions	} — Public (x)	} — Public (x)	} — Public (x)	} — Public (x)
Public									

'The public' in the broader sense (x) comprises all domestic economic agents (including other credit institutions) other than the banks and the central government.

'The public' in the narrower sense comprises all domestic economic agents other than the banking institutions, other financial institutions and the central government.

The banks include the commercial banks, the co-operative banks, the savings banks, the mortgage banks and Postipankki.

The banking institutions include the commercial banks, the co-operative banks, the savings banks and Postipankki.

Other financial institutions include the mortgage banks, credit companies, factoring companies, pawnshops and other similar financial institutions.

Other credit institutions comprise all the above-mentioned other financial institutions except the mortgage banks.

The terms 'Banking institutions' and 'Financial institutions' accord with the sectoral classification used by the Central Statistical Office of Finland. The terms 'Banks' and 'Credit institutions' are used in the banking legislation.



TILASTOKESKUS-STATISTIKCENTRALEN

PL
PB 504

00101 HELSINKI
HELSINGFORS

Virkalähetys
Tjänsteförsändelse

A 2

ARKISTO

100 - 001

JULKAISUJEN MYYNTI:
Tilastokeskus, PL 504, 00101 Helsinki
Puh. (90) 173 4535
Valtion painatuskeskuksen kirjakaupat
Helsingissä Annankatu 44 ja Eteläesplanadi 4

670687H-12/2957L/eds

FÖRSÄLJNING:
Statistikcentralen, PB 504, 00101 Helsingfors
Tel. (90) 173 4535
Statens tryckericentralers bokhandlar i
Helsingfors Annegatan 44 och Södra esplanaden 4

SALES OF PUBLICATIONS
Central Statistical Office of Finland
P.O.B. 504, SF-00101 Helsinki, Finland
Phone internat. +358 0 1734 535
Telex 122656 ökes sf
Government Printing Centre bookshops in Helsinki located
at Annankatu 44 and Eteläesplanadi 4